

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
The Ministry of Education
UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTE DIN BUCUREȘTI ¹⁾
National University of Arts Bucharest
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

2) Acest supliment însoțește
diploma cu seria nr.
The supplement is for diploma
series No.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s)(after marriage)(if applicable)</i>	
1.1a		1.1b	-
Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/ mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>	
1.2a		1.2b	
Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i>	
1.3a		1.3b	
Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>	
1.4		Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>	
		1.5	

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1	CONSERVARE ȘI RESTAURARE, LICENȚIAT ÎN ARTE VIZUALE CONSERVATION AND RESTORATION, BACHELOR'S DEGREE IN VISUAL ARTS
Domeniul de studii <i>Field of study</i>	
2.2a	ARTE VIZUALE VISUAL ARTS
Programul de studii <i>Programme of study</i>	
2.2b	CONSERVARE ȘI RESTAURARE CONSERVATION AND RESTORATION
Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>	
2.3a	UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTE DIN BUCUREȘTI Universitate Publică Acreditată NATIONAL UNIVERSITY OF ARTS BUCHAREST Accredited Public University
Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i>	
2.3b	FACULTATEA DE ISTORIA ȘI TEORIA ARTEI FACULTY OF ART HISTORY AND THEORY
Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i>	
2.4a	-
Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>	
2.4b	-
Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i>	
2.5	Română Romanian

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studiu transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i>
3.1 STUDII UNIVERSITARE DE LICENȚĂ BACHELOR STUDIES	3.2 3 ani / 3 years - 60 de credite ECTS/an / 60 ECTS credits/year - 180 credite acumulate pentru înscrierea la examinarea finală / 180 credits accumulated before final examination - promovarea tuturor probelor, inclusiv a examenului final / passing of all examinations, including final examination
Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i>	3.3 Diplomă de bacalaureat + Examen de admitere Baccalaureate Diploma + Admission Examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ <i>Mode of study</i>	4.1 Învățământ cu frecvență Full-time
Competențele asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the programme of study</i>	
4.2	Competențe profesionale: - Analizează nevoile de conservare; aplică gândire strategică; coordonează activitățile operaționale; elaborează planuri de conservare a colecțiilor; evaluează starea exponatelor muzeului; examinează aspecte legate de conservare; face față solicitărilor complexe; oferă consiliere în materie de conservare; planifică măsuri de protejare a patrimoniului cultural; respectă termenele; structurează informația; utilizează resurse TIC pentru a rezolva sarcini de lucru; gasește soluții pentru probleme; redactează lucrări științifice, academice și documentație tehnică; sintetizează informații; scrie publicații științifice; interacționează profesional în mediile de cercetare și profesionale; gândește în mod abstract; - Aplică tehnici de restaurare; desfășoară activități de conservare-restaurare cu ajutorul metodelor științifice; evaluează proceduri de restaurare; selectează activități de restaurare. Competențe transversale: - Este atent la detalii; - Dă dovadă de auto-reflecție; - Apreciază diversitatea expresiilor culturale și artistice. <i>Professional competencies:</i> - Assess conservation needs; apply strategic thinking; coordinate operational activities; plan measures to safeguard cultural; assess museum object condition; examine conservation issues; cope with challenging demands; provide conservation advice; plan measures to safeguard cultural heritage; meet deadlines; structure information; use ICT resources to solve work related tasks; create solutions to problems; draft scientific or academic papers and technical documentation; synthesise information; write scientific publications; interact professionally in research and professional environments; think abstractly; manage personal professional development; - Apply restoration techniques; restore art using scientific methods; evaluate restoration procedures; select restoration activities. <i>Transversal competencies:</i> - Attend to detail; - Exercise self-reflection; - Respect different cultural backgrounds.

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. X)
Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. X)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr.credite Number of ECTS /SECT credits	
		C	CP, S, LP, P	Sem I 1'st sem	Sem II 2'nd sem	Sem I 1'st sem	Sem II 2'nd sem

Anul I (anul universitar X/X)
1' st year of study (X/X academic year)

Discipline obligatorii <i>Compulsory subjects</i>							
1	Istoria artei <i>History of art</i>	28	28			3	3
2	Noțiuni generale de chimie <i>General lessons of chemistry</i>	28	-			2	2
3	Noțiuni fundamentale de fizică <i>Fundamentals of physics</i>	28	-			2	2
4	Biodeteriogeni ai operei de artă <i>Biodeteriogens of the work of art</i>	28	28			3	3
5	Metodologia conservării - restaurării: pictură murală <i>Methodology of conservation - restoration: wall painting</i>	14	28			4	-
6	Documentația de conservare-restaurare <i>Documentation of conservation - restoration</i>	28	28			2	2
7	Imaginea fotografică în restaurare <i>Photographic image in restoration</i>	-	28			2	2
8	Teoria restaurării <i>Restoration theory</i>	28	-			2	2
9	Analiza tehnologică a operei de artă – paleotehnici (pictură murală și pictură pe lemn) <i>Technological analysis artwork - paleotehnici (frescos and paintings on wood)</i>	28	28			3	3
10	Studiul formei plastice (desen,culoare, modelaj) <i>Study of plastic form (drawing, color, modeling)</i>	28	56			2	2
11	Educație fizică și sport * <i>Fitness and sports</i>	-	28			1	1
12	Metodologia conservării - restaurării: pictură pe lemn <i>Methodology of conservation - restoration: paintings on wood</i>	14	28			-	4
13	Limba franceză <i>French language</i>	-	28			2	2
Discipline opționale complementare <i>Complementary optional subjects</i>							
14	Crochiuri (cr) <i>Croquis</i>	14	28			3	-
15	Cromatologie (opțional) <i>Cromatologie (optional)</i>	14	28			-	3
Promovat cu media: ⁴⁾		X,XX (XX%)	Total credite/Total ECTS/SECT credits:			62	
Pass average grade per academic year		<i>X,XX (XX%)</i>					

Nr. No	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota <i>Grade</i>		Nr.credite <i>Number of ECTS /SECT credits</i>	
		C	CP, S, LP, P	Sem I <i>1'st sem</i>	Sem II <i>2'nd sem</i>	Sem I <i>1'st sem</i>	Sem II <i>2'nd sem</i>

Anul II (anul universitar X/X)
2'nd year of study (X/X academic year)

<u>Discipline obligatorii</u>							
<u>Compulsory subjects</u>							
1	Istoria artei <i>History of art</i>	28	28			3	3
2	Chimia materialelor constitutive ale operei de artă <i>Chemistry constituent materials of artwork</i>	28	-			2	2
3	Metode fizice de investigație ale operei de artă <i>Physical methods of investigation artwork</i>	28	-			2	2
4	Biodeteriorarea picturilor murale și a pietrei <i>Biodeterioration murals and stone</i>	28	-			2	2
5	Documentația de conservare-restaurare <i>Documentation of conservation - restoration</i>	56	56			4	3
6	Teoria restaurării <i>Restoration theory</i>	28	-			2	2
7	Analiza tehnologică a operei de artă - paleotehnici (sculptură și pictură murală) <i>Technological analysis of the work of art-paleotehnici (sculpture and mural)</i>	28	28			2	2
8	Studiul formei plastice (desen,culoare, modelaj) <i>Study of plastic form (drawing, color, modeling)</i>	28	56			2	2
9	Iconografia comparată a artei medievale <i>Comparative iconography of medieval art</i>	28	-			2	2
10	Educație fizică și sport * <i>Fitness and sports</i>	-	28			1	1
11	Cercetarea suprafețelor arhitecturale și metodologia conservării și restaurării <i>Research of architectural surfaces and methodology of conservation and restoration</i>	42	56			4	2
12	Practică de specialitate (CR) <i>Specialized practice</i>	-	120			-	3
13	Limba franceză <i>French language</i>	-	28			2	2
<u>Discipline opționale complementare</u>							
<u>Complementary optional subjects</u>							
14	Noțiuni de conservare și restaurare ale sculpturii și obiectelor realizate în metal <i>Preservation and restoration notions of sculpture and objects made in metal</i>	28	56			3	3
Promovat cu media: ⁴⁾		X,XX (XX%)		Total credite/ <i>Total ECTS/SECT credits:</i>			62
<i>Pass average grade per academic year</i>		<i>X,XX (XX%)</i>					

* Disciplina Educație fizică și sport este disciplină obligatorie, pe parcursul a 4 semestre, cu 1 oră pe săptămână, iar creditele dobândite se vor adăuga la cele 60 de credite / an.

* Fitness and sport discipline is mandatory, over 4 semesters, with 1 hour/ week, and the credits achieved will be added to the 60 credits / year.

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota Grade		Nr.credite Number of ECTS /SECT credits	
		C	CP, S, LP, P	Sem I 1'st sem	Sem II 2'nd sem	Sem I 1'st sem	Sem II 2'nd sem

Anul III (anul universitar X/X)
3'rd year of study (X/X academic year)

Discipline obligatorii

Compulsory subjects

1	Istoria artei <i>History of art</i>	14	14			3	-
2	Chimia materialelor utilizate în restaurare <i>Chemistry materials used in restoration</i>	14	-			2	-
3	Metode fizice de investigație <i>Physical methods of investigation</i>	14	-			2	-
4	Biodeteriorarea lemnului și a hârtiei <i>Biodeteriorarea wood and paper</i>	14	-			2	-
5	Petrografie <i>Petrography</i>	28	-			2	2
6	Metodologia conservării - restaurării: pictură murală, pictură pe lemn, sculptură <i>Methodology of conservation - restoration: mural, painting on wood, sculpture</i>	98	126			5	11
7	Documentația de conservare-restaurare <i>Documentation of conservation - restoration</i>	42	70			3	8
8	Analiza tehnologică a operei de artă - paleotehnici (sculptură și pictură murală) <i>Technological analysis of the work of art-paleotechnici (sculpture and mural)</i>	28	28			2	2
9	Iconografia comparată a artei medievale <i>Comparative iconography of medieval art</i>	14	14			2	-
10	Imaginea fotografică în restaurare <i>Photographic image in restoration</i>	14	28			2	2
11	Mineralogie <i>Mineralogy</i>	28	-			2	2

Discipline optionale complementare

Complementary optional subjects

12	Restaurare costum <i>Restoration the suit</i>	28	56			3	3
----	--	----	----	--	--	---	---

Promovat cu media: ⁴⁾	X,XX (XX%)	Total credite/Total ECTS/SECT credits:	60
Pass average grade per academic year	X,XX (XX%)		

Promovat: DA	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit - dacă este cazul):	X,XX (XX%)	Total credite: Total ECTS/SECT credits:	184
Pass: YES	Overall average grade (credit-weighted average - if available):	X,XX (XX%)		

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare anilor de studii pentru promoția X/X, domeniul de studii ARTE VIZUALE, programul de studii Conservare și restaurare este X,XX (XX%), iar media maximă este X,XX (XX%), titularul fiind clasat pe locul X dintr-un total de X absolvenți.
Grade are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5 and the highest grade is 10.
The passing overall average grades for the class of X/X field of study VISUAL ARTS, study programme in Conservation and Restoration, are: lowest average: X,XX (XX%) and highest average X,XX (XX%), the degree holder is ranked X out of X graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1 5.2 www.unarte.org și ita@unarte.org

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)

INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Acces to further study (after passing the final examination)

6.1 STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT

MASTER STUDIES

Statutul profesional
Professional status

6.2 Deținătorul acestei diplome poate ocupa următoarele posturi: Conservator/ restaurator pictură murală- COR 262108 , Conservator/ restaurator pictură pe lemn- COR 262109, Conservator/ restaurator componente artistice din lemn la monumente istorice- COR 262110, Conservator/ restaurator componente artistice din piatră, ceramică sau stucatură la monumente istorice- COR 262112, Conservator/ restaurator componente artistice din metal la monumente istorice- COR 262111, Conservator/ restaurator vitralii și componente artistice din sticlă la monumente istorice- COR 262113, Restaurator opere de artă/ restauratoare opere de artă- ESCO 2651.2.

În condițiile promovării Modulului Pedagogic, deținătorul acestei diplome poate activa ca profesor în specialitatea educație plastică în învățământul antepreșcolar, preșcolar și general obligatoriu.

The holder of this diploma can occupy the following positions: Conservator/ restorer mural painting- COR 262108 , Conservator/ restorer wood painting- COR 262109, Conservator/ restorer of artistic wood components to historical monuments- COR 262110, Conservator/ restorer of artistic stone, ceramics or stucco components to historical monuments- COR 262112, Conservator/ restorer of artistic metal components to historical monuments- COR 262111, Conservator/ restorer of stained glass and artistic glass components at historical monuments- COR 262113, Art restorer - ESCO 2651.2.

In terms of promoting Pedagogical Module, the holder of that diploma may work as a professor in the plastic arts education specialty, before pre-school, preschool and general compulsory education.

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI

CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1	Rector Rector X	7.2	Secretar șef universitate University Registrar X
7.3	Decan Dean X	7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar X

6) Nr. și data eliberării:
No./dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

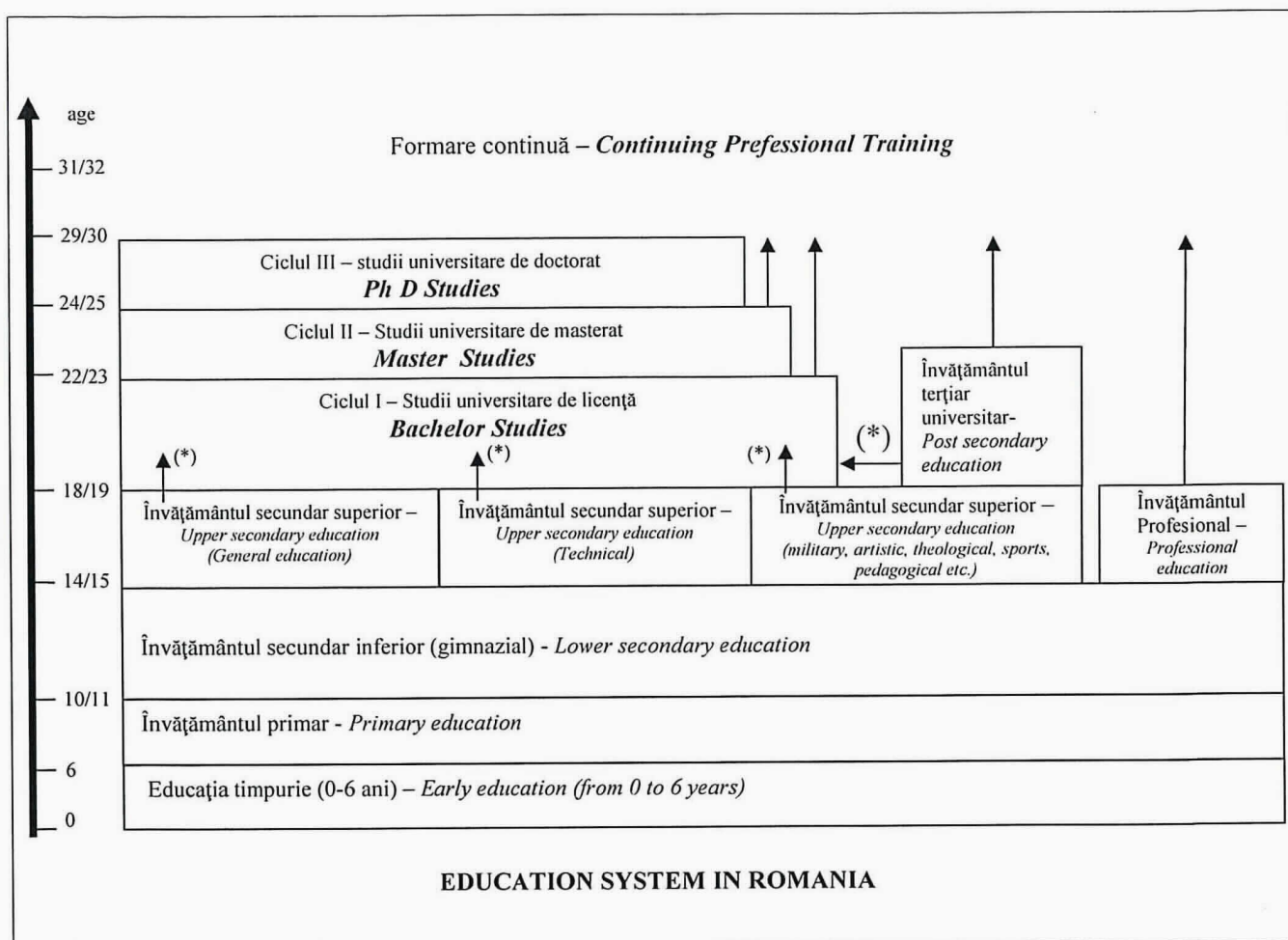
7.5	Acest document conține un număr de 8 pagini. <i>This document consists of 8 pages.</i>	7.6	L.S.
-----	---	-----	---

- 1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă
- 1) *Name of institution administering studies and provided diploma supplement*
- 2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
- 2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*
- 3) Se va menționa numărul total de ore, din care; numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
- 3) *It shall be mentioned the total hours of wich total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects(P).*
- 4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
- 4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*
- 5) Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.
- 5) *Overall average grade, with two decimals and without rounding off.*
- 6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
- 6) *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education), and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/ BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/ BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng etc.) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT) and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină- 360 de ECTS/SECT, Stomatologie – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no 1/2011